

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

*Cedente***Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO**

Partita iva: IT04886850728

**Numero: 1373  
Data: 21.07.2025  
Documento materiale: 9900001373  
Creato da: FLORRUGG***Destinatario***SVEVATRANS SRL  
Via dei Gerani, 05  
I-70026 MODUGNO (BA) BA**

Partita iva: 07758100726

*Luogo di destinazione***SVEVATRANS SRL  
Via dei Gerani, 05  
I-70026 MODUGNO (BA) BA**

Partita iva: 07758100726

| XXX <b>trasferimento</b> |          |            |                  | Trasporto a mezzo destinatario |                    |
|--------------------------|----------|------------|------------------|--------------------------------|--------------------|
| Posizione                | Quantità | U.M.       | Codice materiale | Descrizione materiale          | Peso netto    U.M. |
| 001                      | 312      |            | TBA-507221       | Lid f. Proportional Magne      | 0,000              |
| 002                      | 312      |            | TBA-507215       | Tray f. Proportional Magn      | 0,000              |
| 003                      | 0        |            |                  | c.a.Annamaria                  | 0,000              |
| Aspetto                  |          |            |                  | Nota                           |                    |
| PALLETS                  |          |            |                  | mail Hoffmann 21/07/25         |                    |
| Colli                    |          | Peso lordo |                  | Tipo trasporto                 | ID Trasporto       |
| 3                        |          | 0,000 KG   |                  |                                | Incoterms          |
| Vettore                  |          |            |                  | Data e ora del ritiro          |                    |
| Svevatrans               |          |            |                  | 21.07.2025 18:10:27            |                    |
|                          |          |            |                  | Firme                          |                    |
|                          |          |            |                  | Conducente                     |                    |
|                          |          |            |                  | Destinatario                   |                    |



G&amp;G BETRIEBSTECHNIK

Gschler &amp; Granitz GmbH

www.gg-betriebstechnik.com  
office@gg-betriebstechnik.com

WERKZEUGBAU • KUNSTSTOFFTECHNIK • HANDEL

G&G BETRIEBSTECHNIK  
Gewerbeparkstrasse 1, Top 5a, 8143 Dobl-ZwaringTel.Nr. : 03136 50959  
Fax Nr.: 03137 41777  
Ust.-ID-Nr.: 53041104

G&amp;G BETRIEBSTECHNIK, Gewerbeparkstraße 1 Top5a, 8143 Dobl

Magna PT S.p.A.  
Plant Modugno  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BA  
ITALIEN

Rechnungsanschrift

MAGNA PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 Modugno ( BA) ItalyLieferschein  
LI250066Lieferdatum: 17.07.2025  
Lieferscheindatum: 17.07.2025  
Ursprünglicher Auftrag:  
Ihre Kundennummer: D000078  
Buchhaltungskonto: D000078

Ihr Zeichen

Ihre Bestellung

Unser Zeichen

Unsere Nachricht

| Artikel-Nr. | Bezeichnung                                                                                          | Menge  | Einheit |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------|
|             | Lid for Proportional Magnet<br>8FeDCT<br>TBA-507221<br><u>Material: ABS</u><br>PO number: 4500705906 | 312,00 | Stück   |
|             | Tray Proportional Magnet 8FeDCT<br>TBA-507215<br><u>Material: ABS</u><br>PO number: 4500705906       | 312,00 | Stück   |
|             | Freight:<br>2 pallets 1,2 x 0,8 x 1,3m<br>1 pallet 1,2 x 0,8 x 1m<br>totally weight: 627 kg          |        |         |

Delivery: FCA, INCOTERMS 2020

cessioni intracomunitarie esenti

KUEHNHOFER S.r.l.  
Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)

21 LUG 2025

Bankverbindung: ERSTE Bank Jennersdorf  
IBAN: AT20 2011 1200 2284 9802, BIC: GIBAATWWXXX, FN 214881 b, LG Graz

Die Ware bleibt bis zur vollständigen Zahlung Eigentum der Firma Gschler &amp; Granitz GmbH, Angebotsgültigkeit: 1 Monat

verifica su qualità e quantità"

LI250066

Seite 1 von 1

FURAU  
IMPEX



WERKZEUGBAU-KUNSTSTOFFTECHNIK

CIF/VAT RO4347917 / J05/2573/1993  
Vălea lui Mihai, Str. Kossuth Lajos, Nr. 77, Jud. Bihor  
Tel : +40 744 663 455  
E-mail: furauimpex@gmail.com

1 Exemplar de transportator  
2 Exemplar de destinatar  
3 Exemplar de expeditor  
4 Exemplar de transportator  
5 Exemplar de destinatar  
6 Exemplar de expeditor  
7 Exemplar de transportator  
8 Exemplar de destinatar  
9 Exemplar de expeditor  
10 Exemplar de transportator  
11 Exemplar de destinatar  
12 Exemplar de expeditor  
13 Exemplar de transportator  
14 Exemplar de destinatar  
15 Exemplar de expeditor  
16 Exemplar de transportator  
17 Exemplar de destinatar  
18 Exemplar de expeditor  
19 Exemplar de transportator  
20 Exemplar de destinatar  
21 Exemplar de expeditor  
22 Exemplar de transportator  
23 Exemplar de destinatar  
24 Exemplar de expeditor

1 Expéditeur (nom, adresse, pays)  
Absender (Name, Anschrift, Land)  
Sender (name, address, country)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)



G&G BETRIEBSTECHNIK

Gschler & Granitz GmbH

8143 Dobl-Zwaring, Gewerbeparkstr. 1, Top 5a  
Tel. +43 3136 50 959, Fax +43 3137 41 777  
office@gg-betriebstechnik.com

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL  
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
CONSIGNMENT NOTE  
LETTRE DE VOITURE



2 Destinatar (nume, adresă, țară)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Consigner (name, address, country)  
Destinataire (nom, adresse, pays)

MAGNA PT S.p.A.  
Plant Modugno  
Via dei Ciclandini 4  
70026 Modugno BA - ITALIEN

16 Transportator  
Frachtführer  
Carrier  
Transporteur

FURAU IMPEX SRL  
CIF/VAT RO4347917 / J05/2573/1993  
Vălea lui Mihai, Str. Kossuth Lajos, Nr. 77, Jud. Bihor  
Tel : +40 744 663 455  
E-mail: furauimpex@gmail.com

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii  
Auslieferungsort des Gutes  
Place of delivery of the goods  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

AUTO: BH 56 PAT  
SOFER: NEMES NORBERT

4 Locul și data încărcării mărfii  
Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
Place and date of taking over the goods  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise



G&G BETRIEBSTECHNIK

Gschler & Granitz GmbH

8143 Dobl-Zwaring, Gewerbeparkstr. 1, Top 5a  
Tel. +43 3136 50 959, Fax +43 3137 41 777  
office@gg-betriebstechnik.com

17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Successive carriers (name, address, country)  
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

5 Documente anexate  
Beigefügte Dokumente  
Documents attached  
Documents annexés

18 Rezerva și observații ale transportatorilor  
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Carrier's reservation and observations  
Reserves et observations du transporteur

L1250066

6 Mărci și numere  
Kennzeichen und Nummern  
Marks and Numbers  
Marques et numéros

7 Nr. de pachete  
Anzahl der Packstücke  
Number of packages  
Nombre de colis

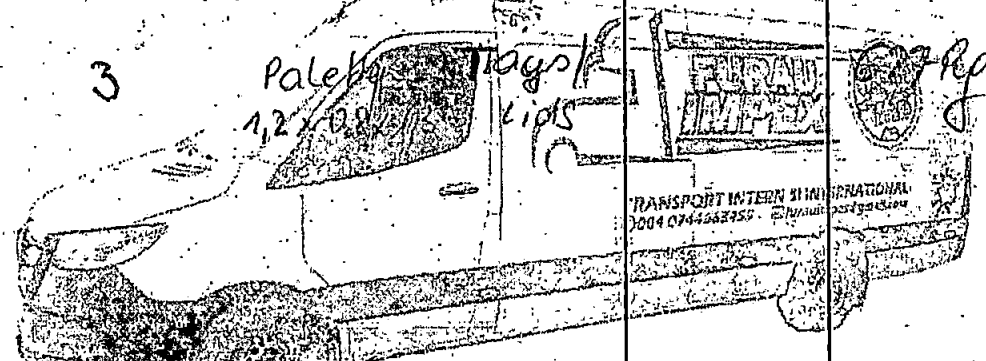
8 Mod de ambalare  
Art der Verpackung  
Method of packing  
Mode d'emballage

9 Natura mărfii  
Bezeichnung des Gutes  
Nature of the goods  
Nature de la marchandise

10 Nr. statistic  
Statistiknummer  
Statistical number  
No statistique

11 Greutate brută, kg  
Bruttogewicht, kg  
Gross weight, kg  
Poids brut, kg

12 Cubaj m<sup>3</sup>  
Umfang in m<sup>3</sup>  
Volume, m<sup>3</sup>  
Cubage, m<sup>3</sup>



Clasa  
Klasse  
Classe  
La classe

Cifra  
Ziffer  
Number  
La chiffre

Urmă  
Buchstabe  
Letter  
La lettre

(ADR\*)

13 Instrucțiunile expeditorului  
Anweisungen des Absenders  
Sender's instructions  
Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale  
Besondere vereinbarungen  
Special agreements  
Conventions particulières

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen  
Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement

☐ Franco / Frei / Carriage paid

☐ Nonfranco / Unfrei / Carriage forward

| 20 De plată / Zu zahlen vom:<br>to be paid / A payer:               | Expeditor / Absender<br>Sender / Expéditeur | Valută / Währung<br>Currency / Monnaie | Destinatar / Empfänger<br>Consignee / Destinataire |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Preț transport / Fracht<br>Carriage charges / Prix de transport     |                                             |                                        |                                                    |
| Sold / Zwischensumme<br>Balance / Sold                              |                                             |                                        |                                                    |
| Taxe suplimentare / Zuschläge<br>Supplement charges / Supplements   |                                             |                                        |                                                    |
| Accesorii / Nebengebühren<br>Accessories / Accessoires              |                                             |                                        |                                                    |
| Total de plată / Die Gesamtzahlung<br>Total Payment / Payment Total |                                             |                                        |                                                    |

21 Încheiat la  
Ausgefertigt in  
Established in  
Establí a

Data  
Datum  
On  
La

15 Ramburs / Rückzahlung  
Cash of delivery / Remboursement

22 WERKZEUGBAU-KUNSTSTOFFTECHNIK  
G&G BETRIEBSTECHNIK  
Gschler & Granitz GmbH  
8143 Dobl-Zwaring, Gewerbeparkstr. 1, Top 5a  
Tel. +43 3136 50 959, Fax +43 3137 41 777  
office@gg-betriebstechnik.com

23 Semnătura și stampila transportatorului  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature or stamp of the carrier  
Signature et cachet de transport



24 Recepția mărfii  
Gut empfangen  
Place  
Marchandises reçues  
Signature și stampila destinatarului  
Unterschrift und Stempel des Empfängers  
Signature or stamp of the consignee  
Signature et cachet destinataire

Data  
Datum  
On  
La

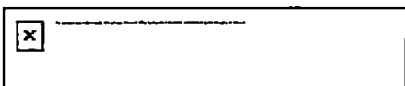
## Ruggiero, Floriana / Kuehne + Nagel / Muo FL-OW

---

**Da:** Ruggiero, Floriana (Magna Partner) <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>  
**Inviato:** lunedì 21 luglio 2025 18:08  
**A:** Ruggiero, Floriana / Kuehne + Nagel / Muo FL-OW  
**Oggetto:** I: TBA da Gschier & Granitz

### EXTERNAL EMAIL

Cordiali Saluti / Best Regards

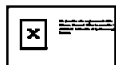
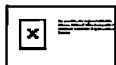
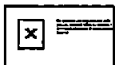
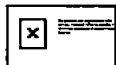
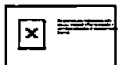


**Floriana Viviana Ruggiero**  
Contract Logistics Administration Expert  
p. +39-080-5858534 m. +39-3371413318

**Kuehne + Nagel Srl**  
Via Dei Ciclamini Nr. 4  
70026 Modugno  
Italy

---

Per favore, valuta la tua ultima esperienza con noi.



Per niente soddisfatti

Molto soddisfatti

web: [www.kuehne-nagel.it](http://www.kuehne-nagel.it)

---

**Da:** Hoffmann, Frank <Frank.Hoffmann@magna.com>

**Inviato:** lunedì 21 luglio 2025 18:04

A: Ruggiero, Domenico (Magna Partner) <Domenico.Ruggiero@partner.magna.com>; Vendola, Annamaria (Magna Partner) <Annamaria.Vendola@partner.magna.com>;  
Ruggiero, Floriana (Magna Partner) <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>; Ruggiero, Davide (Magna Partner) <Davide.Ruggiero@partner.magna.com>  
Cc: ITB\_DG\_K+N\_TeamLeader <ITB\_DG\_K+N\_TeamLeader@magna.com>; Mongelli, Lucia (Magna Partner) <Lucia.Mongelli@partner.magna.com>; Pascullo, Andrea (Magna Partner) <Andrea.Pascullo@partner.magna.com>; Mincuzzi, Michele <Michele.Mincuzzi@magna.com>; Labartino, Giorgio <Giorgio.Labartino@magna.com>  
Oggetto: R: TBA da Gschier & Granitz

KN,

Vanno mandate a Sveva all'attenzione di Annamaria che farà EM.

Annamaria,

fare EM contro ordine , montare con priorità le 6 UL e mandare a Bosch Blaij.

Gentilmente condividi DDT con me e Markus Hieber che dobbiamo avvisare Bosch che gli stanno arrivando questi imballi di "3 generazione" in materiale ABS (anche se il timbro dice PP).

Frank

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar

**Frank Hoffmann**

Supervisor Logistics Planning, Modugno (Bari)

Magna Powertrain

**Magna PT S.p.A.**

Via dei Ciclamini, 4

70026 Modugno (Bari), ITALY

OFFICE +39 080 5858 205

MOBILE +39 348 6508 413

[frank.hoffmann@magna.com](mailto:frank.hoffmann@magna.com)

[www.magnapowertrain.com](http://www.magnapowertrain.com)

<http://electrification.magna.com>

*Please consider the environment before printing.*

Magna PT S.p.A. a socio unico · Via dei Ciclamini 4 · 70026 Modugno (BA) · Italia ·

Cap.s.i.v. € 25.850.000 · C.F. e P.IVA IT 04886850728 · R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 · R.E.A. 339886 · [www.magna.com](http://www.magna.com)

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

---

**Da:** Ruggiero, Domenico (Magna Partner) <[Domenico.Ruggiero@partner.magna.com](mailto:Domenico.Ruggiero@partner.magna.com)>

**Inviato:** lunedì 21 luglio 2025 09:01

**A:** Hoffmann, Frank <[Frank.Hoffmann@magna.com](mailto:Frank.Hoffmann@magna.com)>; Labartino, Giorgio <[Giorgio.Labartino@magna.com](mailto:Giorgio.Labartino@magna.com)>; Mincuzzi, Michele <[Michele.Mincuzzi@magna.com](mailto:Michele.Mincuzzi@magna.com)>

**Cc:** ITB\_DG\_K+N\_TeamLeader <ITB\_DG\_K+N\_TeamLeader@magna.com>; Mongelli, Lucia (Magna Partner) <Lucia.Mongelli@partner.magna.com>; Pascullo, Andrea (Magna Partner) <Andrea.Pascullo@partner.magna.com>; Ruggiero, Davide (Magna Partner) <Davide.Ruggiero@partner.magna.com>; Ruggiero, Floriana (Magna Partner) <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>

**Oggetto:** TBA da Gschier & Granitz

Buongiorno,  
abbiamo ricevuto i seguenti TBA a fronte dell'ordine 4500705906:

TBA-507221            pz 312  
TBA-507215            pz 312

Posso registrarli sul magazzino 0599? cosa dobbiamo fare con questi TBA?

Grazie in anticipo

Cordiali Saluti / Best Regards



**Domenico Ruggiero**  
Contract Logistics Administration Specialist

**Kuehne + Nagel Srl**  
Via Dei Ciclamini Nr. 4  
70026 Modugno  
Italy

---

Per favore, valuta la tua ultima esperienza con noi.

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|

Per niente soddisfatti

Molto soddisfatti